

# L'OPIFICIO DELLE ACQUE E L'USO PRODUTTIVO DELL'ACQUA

I canali vennero realizzati in età medievale per fornire energia e mettere in funzione le ruote di tutti gli opifici idraulici compresi i mulini da grano, da seta e da galla come nel caso dell'Opificio della Grada, oggi Opificio delle Acque sede di canali di Bologna.

L'opificio, dal 1683 fino al 1841, funzionò come "mulino da galla" per la concia delle pelli. L'acqua del canale di Reno faceva girare una ruota che era collegata a una macina, ovvero una pesante pietra di forma rotonda, usata per tritare e polverizzare le noci da galla, escrescenze che si trovano su alcuni alberi, dalle quali veniva estratta una sostanza chiamata tannino necessaria per trasformare le pelli in cuoio.

## THE OPIFICIO DELLE ACQUE AND THE PRODUCTIVE USE OF WATER

The canals were built in the Middle Ages to provide energy and put the wheels of all the hydraulic factories into operation, including the grain and silk mills and tanneries like the Opificio della Grada, today Opificio delle Acque which is the seat of Canali di Bologna.

The factory, from 1683 until 1841, functioned as a "gall mill" for the tanning leather process. The water from the Reno Canal set in motion a wheel which was connected to a millstone, a heavy round stone, used to crush and pulverize gall nuts, outgrowths found on some trees, from which a substance was extracted called tannin, necessary to transform skins into leather.

